

# Gun Microphone

## Istruzioni per l'uso

## Bedienungsanleitung

## Инструкция по эксплуатации

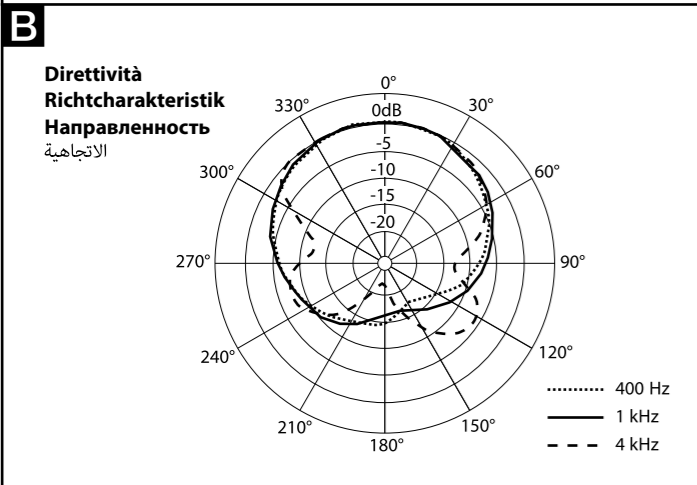
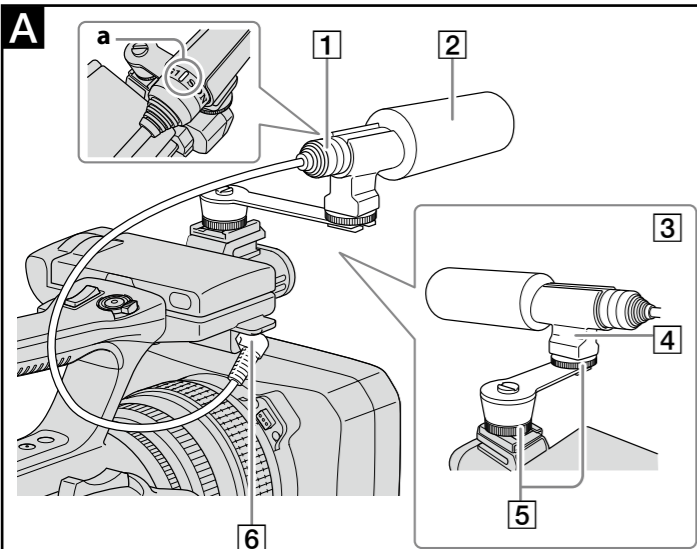
## تعليمات التشغيل

## ECM-CG1



4 1 5 1 6 8 0 2 1 0

©2009 Sony Corporation Printed in Japan



## Italiano

Questo microfono direttivo a tubo (di seguito semplicemente chiamato “microfono”) è destinato all’uso delle videocamere Sony provviste di presa d’ingresso per microfono e di alimentazione a innesto (di seguito semplicemente chiamate “videocamera”).

### AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

### Per i clienti in Europa



**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

### < Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

## Caratteristiche

- **Microfono altamente direttivo poco sensibile al rumore ambientale**  
L'elevata direttività del microfono migliora la registrazione in un campo ristretto e a media distanza (come mostra l'illustrazione **B**).
- **Compatto e leggero**  
Solo 166 mm di lunghezza e 42 g di peso, è facile da usare e da trasportare.
- **Alimentazione a innesto**  
Il microfono riceve l'alimentazione direttamente dalla presa d'ingresso della videocamera.

## Note sull'uso

- Questo microfono è delicato. Si deve quindi evitare di urtarlo con forza eccessiva.
- Si deve evitare di conservarlo a lungo in alta umidità e/o temperatura.
- Si deve impedire che si bagni sotto la pioggia o con l'acqua di mare.
- Ogni traccia di sporcizia deve essere rimossa solo con un panno asciutto.
- Se durante l'uso si produce un feedback audio (il cosiddetto effetto Larsen, cioè un sibilo udibile attraverso i diffusori), si suggerisce di puntare il microfono lontano da questi ultimi o di allontanarlo.
- A seconda della videocamera in uso il microfono potrebbe raccogliere le vibrazioni o altro rumore. Se quest'ultimo è eccessivo si può tentare di ridurlo adottando le seguenti precauzioni:
  - Accertarsi che l'adattatore per slitta di contatto sia fissato perpendicolarmente alla videocamera (come mostra la figura **A**-**3**).
  - Se la videocamera dispone della funzione di riduzione del rumore da vento per il microfono, attivarla nel menu dell'apparecchio stesso (si prega di vedere al riguardo le istruzioni per l'uso della videocamera).
- Durante l'installazione del microfono si raccomanda di fare attenzione a non capovolgere o far cadere la videocamera impigliando il cavo in un oggetto nelle vicinanze.

## A Nome e funzione delle varie parti

\* La videocamera illustrata in queste istruzioni è il modello HDR-FX1000.

- 1 Microfono**
- 2 Protezione antivento**  
Quando applicata al microfono **1** riduce il rumore prodotto dal vento e dal proprio respiro.
- 3 Adattatore per slitta di contatto**  
Permette d'installare il microfono sulla videocamera.
- 4 Portamicrofono**  
È la base di supporto del microfono.
- 5 Ghiera di bloccaggio**  
Fissa il microfono all'adattatore per slitta di contatto.
- 6 Cavo di collegamento**  
Permette di collegare la presa d'uscita del microfono alla corrispondente presa d'ingresso della videocamera.

## Installazione e rimozione del microfono

### Installazione del microfono

#### 1 Applicare l'adattatore per slitta di contatto alla slitta della videocamera.

Orientare l'adattatore perpendicolarmente alla videocamera (come mostra la figura **A**-**3**) inserendolo da dietro. Ruotare la ghiera di bloccaggio sino a bloccare saldamente l'adattatore. Ruotare anche la ghiera di bloccaggio del portamicrofono per bloccarlo in posizione.

#### 2 Installare il microfono sul portamicrofono.

Per ottenere la corretta direttività si deve inserire il microfono mantenendone la lineetta (mostrata nella figura **A**-**a**) in alto e al centro.

#### 3 Inserire il cavo di collegamento nella presa d'ingresso per microfono della videocamera.

Per rimuovere il microfono dalla videocamera si deve procedere al contrario rispetto alla procedura d'installazione.

### Note

- Non ruotare la ghiera di bloccaggio con forza eccessiva. Così facendo, infatti, la si potrebbe danneggiare.
- Non sollevare la videocamera direttamente per il microfono o l'adattatore per slitta di contatto.
- Evitare d'intrappolare le dita nel microfono o nell'adattatore per slitta di contatto quando lo si installa sulla videocamera.

## Caratteristiche tecniche

Tipo	Microfono a condensatore elettretre	
Alimentazione	Previo innesto	
Consumo elettrico	0,5 mW	
Spina di uscita	ø 3,5 mm mini stereo ad “L” rivestita d'oro Lunghezza cavo circa 300 mm	
Dimensioni	ø 21×166 mm	
Peso	Microfono	circa 42 g
	Protezione antivento	circa 5 g
	Adattatore per slitta di contatto	circa 46 g
Accessori inclusi	Microfono direttivo a tubo (1), Adattatore per slitta di contatto (1), Protezione antivento (1), Corredo di documentazione stampata	
Risposta in frequenza	Da 200 Hz a 17 kHz	
Direttività	Stretta	
Sensibilità	-44 dB/Pa ±4 dB	
Rapporto segnale-rumore	30 dBspl o meno	
Massimo livello di pressione acustica in ingresso	100 dBspl o più	
Gamma dinamica	70 dB o più	
Temperatura d'impiego	Da 0 °C a 50 °C	
Temperatura di conservazione	Da -20 °C a +60 °C	

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Deutsch

Dieses Gun-Mikrofon (im Folgenden als „Mikrofon“ bezeichnet) ist zur Verwendung mit einem Sony Camcorder mit Mikrofon-Eingangsbuchse und Einsteck-Stromversorgungsbetrieb (im Folgenden als „Kamera“ bezeichnet) gedacht.

### WARNING

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

### Für Kunden in Europa

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### < Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

## Merkmale

- **Mikrofon mit scharfer Richtcharakteristik und minimaler Empfindlichkeit gegen Umgebunggeräusche**  
Die scharfe Richtcharakteristik des Mikrofons verbessert die Aufnahme in einem engen Bereich und mittleren Abstand bei Anschluss an Ihre Kamera (siehe Abbildung **B**).
- **Kompakt und leicht**  
Die Länge des Mikrofons von 166 mm und das Gewicht von 42 g erlauben leichte Verwendung und Transport.
- **Einsteck-Stromversorgungsbetrieb**  
Der Strom wird über die Mikrofon-Eingangsbuchse Ihrer Kamera zugeführt.

## Hinweise zur Verwendung

- Das Mikrofon ist ein empfindliches Gerät. Lassen Sie es nicht fallen und schützen Sie es vor extremen Erschütterungen.
- Vermeiden Sie längeren Betrieb oder Lagerung bei hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen.
- Lassen Sie das Mikrofon bei Verwendung im Freien nicht durch Regen oder Meerwasser nass werden.
- Wischen Sie Verschmutzungen vom Mikrofon mit einem trockenen Tuch ab.
- Wenn akustische Rückkopplung beim Gebrauch auftritt (ein Heulgeräusch kommt von den Lautsprechern), richten Sie das Mikrofon von den Lautsprechern weg oder vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Mikrofon und den Lautsprechern.
- Vibrationen oder andere Störungen können je nach der Kamera aufgezeichnet werden. Wenn die Störgeräusche zu laut sind, können sie mit den folgenden Schritten verringert werden.
  - Stellen Sie sicher, dass der Schuhadapter in einem Winkel von 90 Grad zur Kamera angebracht ist (siehe Abbildung **A**-**3**).
  - Schalten Sie die Mikrofon-Windgeräusch-Verringerungsfunktion aus dem Menü der Kamera ein, falls eine solche Funktion vorhanden ist (Siehe Bedienungsanleitung der Kamera).
- Achten Sie darauf, nicht die Kamera umkippen oder fallen zu lassen, indem Sie sich beim Anbringen des Mikrofons im Mikrofonskabel oder Gegenständen in der Nähe verfangen.

## A Namen und Bezeichnungen der Teile

\* Die hier abgebildete Kamera ist die HDR-FX1000.

- 1 Mikrofon**
- 2 Windschutz**  
Zum Anbringen des Mikrofons **1** zum Verringern von Wind- oder Atemgeräuschen.
- 3 Schuhadapter**  
Zum Anbringen des Mikrofons an Ihre Kamera.
- 4 Mikrofonhalter**  
Zum Einsetzen des Mikrofons.
- 5 Verriegelungsknopf**  
Zum Befestigen oder Einstellen des Schuhadapters.
- 6 Anschlusskabel**  
Zum Verbinden der Ausgangsbuchse des Mikrofons mit der Mikrofoneingangsbuchse Ihrer Kamera.

## Anbringen/Abnehmen des Mikrofons

### Anbringen des Mikrofons

- 1 Bringen Sie den Schuhadapter am Kameraschuh an.**  
Stellen Sie den Schuhadapter auf 90 Grad zur Kamera ein (siehe Abbildung **A**-**3**), und setzen Sie den Schuhadapter nach hinten ein. Drehen Sie den Verriegelungsknopf fest zum Befestigen des Schuhadapters. Drehen Sie auch den anderen Verriegelungsknopf fest zum Befestigen des Mikrofonhalters.
- 2 Bringen Sie das Mikrofon am Mikrofonhalter an.**  
Um richtige Richtcharakteristik zu erzielen, setzen Sie das Mikrofon fest mit der senkrechten Linke des Mikrofonaufklebers (siehe Abbildung **A**-**a**) in der Mitte und nach oben weisend ein.
- 3 Stecken Sie das Anschlusskabel fest in die Mikrofon-Eingangsbuchse Ihrer Kamera ein.**

Nehmen Sie das Mikrofon in der umgekehrten Reihenfolge der Anbringschritte ab.

### Hinweise

- Wenden Sie beim Drehen oder Befestigen des Verriegelungsknopfes keine übertriebene Gewalt an. Dabei kann der Verriegelungsknopf beschädigt werden.
- Heben Sie die Kamera nicht am Mikrofon oder Schuhadapter an.
- Achten Sie darauf, sich nicht mit den Fingern im Mikrofon oder Schuhadapter beim Anbringen der Teile an Ihre Kamera zu verfangen.

## Technische Daten

Typ	Elektret-Kondensatormikrofon	
Stromversorgung	Einsteck-Stromversorgungsbetrieb	
Leistungsaufnahme	0,5 mW	
Ausgangsbuchse	ø 3,5 goldbeschichteter L-Typ-Stereo-Ministecker Kabellänge Ca. 300 mm	
Abmessungen	ø 21×166 mm	
Gewicht	Mikrofon	Ca. 42 g
	Windschutz	Ca. 5 g
	Schuhadapter	Ca. 46 g
Mitgeliefertes Zubehör	Gun-Mikrofon (1), Schuhadapter (1), Windschutz (1), Anleitungen	
Frequenzgang	200 Hz ~ 17 kHz	
Richtcharakteristik	Scharfe Richtcharakteristik	
Empfindlichkeit	-44 dB/Pa ±4 dB	
Signal-/Rauschabstand	30 dBspl oder weniger	
Maximaler Eingangsschalldruckpegel	100 dBspl oder mehr	
Dynamicumfang	70 dB oder mehr	
Betriebstemperatur	0 °C bis 50 °C	
Lagertemperatur	-20 °C to +60 °C	

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## Русский

Данный микрофон направленного действия (далее именуемый как “микрофон”) предназначен для использования с цифровой видеокамерой Sony, имеющей гнездо микрофонного входа и работающей от сети (далее именуемой как “камера”).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

### Для покупателей в Европе

**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

**<Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС>**
Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

### Характеристики

- Остронаправленный микрофон с минимальной чувствительностью к шуму окружающей среды**

Остронаправленность микрофона расширяет узкий диапазон его действия и увеличивает среднее расстояние записи при подключении его к камере (см. рисунок **[E]**).

- Компактная и облегченная конструкция**

Микрофон длиной 166 мм и весом 42 г удобен в использовании и при переноске.

- Включение при подсоединении к камере**

Питание осуществляется от гнезда микрофонного входа камеры.

### Примечания относительно использования

- Микрофон является чувствительным прибором. Не роняйте его и не подвергайте его сильным толчкам.
- Избегайте длительного использования или хранения его при высокой влажности или высокой температуре.
- Не допускайте попадания на микрофон влаги от дождя или морской воды при использовании его вне помещения.
- Удаляйте грязь с микрофона с помощью сухой ткани.
- Если во время использования появляется акустическая обратная связь (с колонок слышен завывающий звук), направьте микрофон в сторону от колонок или увеличьте расстояние между микрофоном и колонками.
- Шум вибрации или другой шум могут быть записаны в зависимости от Вашей камеры. Если шум слишком громкий, его можно уменьшить, выполнив следующие действия.

—Убедитесь, что адаптер для башмака прикреплен под углом 90 градусов к камере (см. рисунок **[A-3]**).
—Включите функцию шумоподавления ветра микрофона в меню камеры, если в ней имеется такая функция (См. инструкцию по эксплуатации камеры).

- Будьте осторожны, чтобы не опрокинуть и не уронить окружающие предметы, захватив их шнуром для подключения микрофона камеры, при прикреплении микрофона.

### A Наименования и функциональное назначение компонентов

\* На данном рисунке показана камера HDR-FX1000.

**[1] Микрофон**

**[2] Ветрозащитный экран**

Для прикреплениа к микрофону **[1]** для уменьшения шума ветра или дыхания.

**[3] Адаптер для башмака**

Для прикреплениа микрофона к камере.

**[4] Держатель микрофона**

Для установки микрофона.

**[5] Фиксатор**

Для фиксации или регулировки адаптера для башмака.

**[6] Соединительный шнур**

Для подключения выходного гнезда микрофона к гнезду микрофонного входа камеры.

### Прикрепление/Отсоединение микрофона

### Прикрепление микрофона

**1 Прикрепите адаптер для башмака к башмаку камеры.**

Установите адаптер для башмака под углом 90 градусов к камере (см. рисунок **[A-3]**) и вставьте башмак для адаптера в направлении назад. Поверните фиксатор и плотно зажмите его для фиксации адаптера для башмака.

Также поверните другой фиксатор и плотно зажмите его для фиксации держателя микрофона.

**2 Прикрепите микрофон к держателю микрофона.**

Для получения правильной направленности вставьте микрофон плотно в соответствии с вертикальной линией на ярлыке микрофона (см. рисунок **[A-a]**) в центре и поверните его вверх.

**3 Вставьте соединительный шнур плотно в гнездо микрофонного входа камеры.**

Отсоединяйте микрофон в обратном порядке процедуре его прикрепления.

#### Примечания

- Не поворачивайте и не прикрепляйте фиксатор с применением чрезмерной силы. Это может привести к повреждению фиксатора.
- Не поднимайте камеру с помощью микрофона или адаптера для башмака.
- Будьте осторожны, чтобы не зажать пальцы микрофоном или адаптером для башмака при подключении его к камере.

### Технические характеристики

Тип	Электретный конденсаторный микрофон
Источник питания	Работа от сети
Потребляемая мощность	0,5 мВт
Гнездо звукового выхода	Сtereo мини-штекер ø 3,5, тип L, позолоченый <p>длина кабеля Приблиз. 300 мм</p>
Размеры	ø 21×166 мм
Масса	Микрофон Приблиз. 42 г <p>Ветрозащитный экран Приблиз. 5 г</p> <p>Адаптер для башмака Приблиз. 46 г</p>
Комплектность поставки	Микрофон направленного действия (1), Адаптер для башмака (1), Ветрозащитный экран (1), Набор печатной документации

Частотные характеристики	200 Гц – 17 кГц
Направленность	Остронаправленный
Чувствительность	-44 дБ/Па ±4 дБ
Отношение сигнал-шум	30 дБУЗД или менее
Максимальный уровень входного звукового давления	100 дБУЗД или более
Динамический диапазон	70 дБ или более
Рабочая температура	От 0 °С до 50 °С
Температура хранения	От -20 °С до +60 °С

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония

Страна-производитель: Япония

<p>المواصفات</p>	
النوع	ميكرفون مكثف ذو قطبية كهربائية دائمة
إمداد الطاقة	تشغيل بواسطة توصيل الطاقة
استهلاك الطاقة	0.5 ميلي واط
مقبس الخرج	مقبس صغير ستيريو من النوع L مطلي بلون ذهبي قطر ø 3.5 طول الكبل 300 مم تقريبا
الأبعاد	ø 21 × 166 مم
الكتلة	الميكرفونُ 42 جم تقريباََ <p>حاجز الريح 5 جم تقريباََ</p> <p>مهايئ القاعدة 46 جم تقريباََ</p> <p>ميكرفون على شكل مسدس (1), مهايئ القاعدة (1), حاجز الريح (1), طقم من وئائق مطبوعة 200 هر تـز ~ 17 كيلوهرتز</p> <p>اتجاهية دقيقة 44-ديسبل/ باسكال ±4 ديسبل</p> <p>30 ديسبل لمستوى ضغط الصوت أو أقل</p> <p>الحد الأقصى لدخل مستوى ضغط الصوت الديناميكي 70 ديسبل أو أكثر</p> <p>0 إلى 50 درجة مئوية</p> <p>-20 إلى +60 درجة مئوية</p>
البنود المتضمنة	
استجابة التردد	نسبة الإشارة إلى الضجيج
الاتجاهية الحساسية	الحد الأقصى لدخل مستوى ضغط الصوت المدى الديناميكي
درجة حرارة التشغيل	درجة حرارة التخزين

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

<b>عربي</b>
<p>هذا الميكرفون على شكل مسدس (يشار إليه فيما بعد بالمصطلح «ميكرفون») مخصص للاستعمال مع كاميرا فيديو من انتاج سوني Sony مجهزة بمقبس إدخال الميكرفون ووظيفة بدء التشغيل عند توصيل الطاقة (يشار إليها فيما بعد بالمصطلح «كاميرا»).</p>
<p>المزايا</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>ميكرفون يتسم بإتجاهية دقيقة وحد أدنى من الحساسية للضوضاء المحيطة.</li> <li>ميزة الإتجاهية الدقيقة التي يتسم بها الميكرفون تحسن التسجيل بنطاق ضيق ومسافة متوسطة عندما يكون موصولاً بالكاميرا (راجع الشكل التوضيحي <b>[E]</b>).</li> <li>صغير وخفيف الوزن</li> <li>طول الميكرفون البالغ 166 مم ووزنه البالغ 42 جم يجعله سهل الاستعمال والحمل.</li> <li>وظيفة بدء التشغيل عند توصيل الطاقة</li> <li>يتم امداد الطاقة من مقبس إدخال الميكرفون على الكاميرا.</li></ul>
<p>ملاحظات حول الاستعمال</p>

- الميكرفون جهاز دقيق. لا تجعله يسقط أو يتعرض لصدمة قوية.
- تجنب استعماله لفترة طويلة أو تخزينه في بيئة فيها رطوبة عالية أو درجة حرارة عالية.
- لا تدع الميكرفون ينطل بالمطر أو مماء البحر عند استعماله في الخارج.
- امسح الأوساخ من على الميكرفون بخرقة جافة.
- عند حدوث تغذية صوتية عكسية أثناء الاستعمال (يتم سماع صوت عواء من السماعات)، قم بتوجيه الميكرفون بعيداً عن السماعات أو قم بزيادة المسافة بين الميكرفون والسماعات.
- قد يتم تسجيل الاهتزاز أو أنواع أخرى من الضوضاء وفقاً لكاميرتك. إذا كانت الضوضاء عالية جداً، يمكن —تقليلها بالخطوات التالية.

— تأكد من تركيب مهايئ القاعدة بزاوية قائمة 90 درجة على الكاميرا (راجع الشكل التوضيحي

**[A-3]**).

— قم بتشغيل وظيفة تقليل ضوضاء ريح الميكرفون من القائمة على كاميرتك، إذا كانت تحتوي على هكذا وظيفة (راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا).

- احرص لئلا تنقلب الكاميرا أو تسقط بسبب احتباس سلك توصيل الميكرفون بجسم قريب عند تركيب الميكرفون.

<p>A أسماء ووظائف الأجزاء</p>
<p>* الكاميرا المبينة في الشكل التوضيحي هنا هي الموديل HDR-FX1000.</p>
<b>[1]</b> ميكرفون
<b>[2]</b> حاجز الريح
لتركيب الميكرفون <b>[1]</b> من أجل تقليل ضوضاء الريح أو التنفس.
<b>[3]</b> مهايئ القاعدة
لتركيب الميكرفون على الكاميرا.
<b>[4]</b> حامل الميكرفون
لإدخال الميكرفون.
<b>[5]</b> مقبض التثبيت
لتثبيت أو ضبط مهايئ القاعدة.
<b>[6]</b> سلك التوصيل
لتوصيل مقبس إخراج الميكرفون إلى مقبس إدخال الميكرفون على الكاميرا.

#### تركيب/ فصل الميكرفون

تركيب الميكرفون

**1** قم بتركيب مهايئ القاعدة على قاعدة الكاميرا.

اضبط مهايئ القاعدة بزاوية قائمة 90 درجة على الكاميرا (راجع الشكل التوضيحي **[A-3]**) وقم بإدخال مهايئ القاعدة إلى الجهة الخلفية. أدر مقبض التثبيت بإحكام لتثبيت مهايئ القاعدة.

كذلك ادر مقبض التثبيت الآخر بإحكام لتثبيت حامل الميكرفون.

**2** قم بتثبيت الميكرفون على حامل الميكرفون.

للحصول على اتجاهية صحيحة، قم بإدخال الميكرفون بإحكام بحيث يكون عمودياً على بطاقة الميكرفون (راجع الشكل التوضيحي **[A-a]**) في المركز وأن يكون متجهاً للأعلى.

**3** قم بإدخال سلك التوصيل بإحكام في مقبس إدخال الميكرفون على الكاميرا.

افصل الميكرفون بعكس اسلوب تركيبه.

ملاحظات

- لا تدر أو تفصل مقبض التثبيت بقوة مفرطة. القيام بذلك قد يتلف مقبض التثبيت.
- لا تحمل الكاميرا من الميكرفون أو مهايئ القاعدة.
- احرص لئلا تحتبس اصابعك في الميكرفون أو في مهايئ القاعدة عند تركيبهما على الكاميرا.